

לעידוד וחיזוק הלימוד והחזרה  
בספה"ק סיפורי מעשיות משנים קדמוניות  
שסיפר רבינו הקדוש רבי נחמן מברסלב זיע"א



## א נפיון - פאר דיין טובה

הודאָה, און מען טיילט דאָרטן מילכיגע קינעלעך און טשאקלאד מילעך, אלע האָבן הנאה, נאר איך דער נעבעכ'ל מעג נישט עסן? האט מיר איינער געפרעגט צו איך בין אינטערעסירט - צו לייזן אזויפיל און זיך פארמעסטן? וויפיל כוחות האב איך דען - איך בין סך הכל א יונגער בחור'ל פון שיעור א'...

דער זיידע האט אים ארומגענומען מיט רחמנות - נאך האלטנדיג דעם גלעזל טיי וואס איז שוין אינצווישן ליידיג געווארן - און זיינע רחמנות'דיגע אויגן האבן אריינגעקוקט אין די פארנוויינטע אויגן פון זיין אייניקל דוד'ל, און מיט א קלארע און זיכערע שטימע האט ער אים געענטפערט: "ריכטיג אז עס איז דיר שווער. מען האט דיר נישט געפרעגט צו דו האסט די כוחות זיך צו פארמעסטן מיט די שוועריגקייטן, אבער טראץ דעם, אויב דו האסט עס, איז עס א סימן אז דו האסט יא די שטארקע כוחות זיך צו פארמעסטן דערמיט! און איך וועל דיר נאך דערציילן נאך מער - דאס איז אלעס פאר דיין טובה! יא, פאר דיין טובה!

"עס וועט נאך קומען א טאג, און דו וועסט מעגליך אנטפלעקן אז דווקא דורך די שוועריגקייטן ביסטו געשטיגן און זיך געשטארקט. אין די צייט וואס אנדערע פארמעסטן זיך מיט עסן איבריג און אומגעזונטע עסן, קענסטו זיך באהערשן אויף דיין עסן. אין די צייט וואס אנדערע ווערן געצערטלט און איינגעוואוינט צו לעבן מיט באקוועמליכקייטן, האסטו זיך געלערנט צו זיין צופרידן און פריילעך מיט וואס דו פארמאגסט. דורךדעם וואס דו האסט נישט קיין ברידערס, האסטו זיך געלערנט אנצוקניפן קשרים מיט אנדערע חברים.

וואס האבן מיר געלערנט איבערן בערגער'ס זון, וואס האט ער געטון ווען ער האט פארלוירן דאס כתב? ער איז אנטלאפן פון ארט פון גרויס צער. וואס האט זיך אבער אויסגעשטעלט? אז דווקא דאס פארלירן איז געווען זיין ישועה, אז זי האט די גאנצע צייט געזוכט דעם כתב, און ווי לאנג זי האט עס נישט באקומען, האט זי נישט מסכים געווען צו חתונה האבן מיט קיינעם."

דער זון פונעם בערגער האט גענומען דעם טייערן כתב וואס ער האט געהאט פונעם קיזער'ס טאכטער, און ער האט געזונגען. זינגענדיג, האט ער זיך דערמאנט איבער אלעס וואס איז אריבער אויף אים, מיט זיין פאטער און זיין עשירות. אצינד, געפונט ער זיך אליינס אין וואלד, און דאס ערגסטע - דאס כתב איז פארלוירן געגאנגען!

ער האט אזויפיל געוויינט און זיך גענומען צום הארצן, ביז ווען ער איז געווען אין אן ערנסטע סכנה ער זאל אראפגיין פון זינען פון עגמת נפש. האט ער מחליט געווען אוועקצוגיין פון דאָרטן.

קען מען דען פארשטיין זיין ווייטאג נאכן פארלירן אזא ווערטפולע כתב? אין דעם איז דאך געווען אנגעהאנגען זיין גאנצן האפענונג, און דאס האט אים געגעבן דעם שטארקן קשר מיטן קיזער'ס טאכטער. אצינד, מיט וואס איז ער געבליבן?

אבער נאך וואס מיר האבן געזען ווי עטליכע מענטשן זענען געקומען רעדן מיט איר, און איר דערציילן איבער די זיבן וואסערן, און זיי האט זיי נישט געגלייבט ביז ווען זי האט אליינס געזען דעם כתב - דאן האבן מיר געזען די גרויסע ישועה וואס ער האט געהאט מיטן פארלירן דעם כתב. ווען ער וואלט ווען געהאט דאס כתב, וואלט ער דאך זיכער דאס איבערגעגעבן אז זי זאלן איר עס טראגן, און דעמאלט וואלט זי חתונה געהאט מיט א צווייטן. וויבאלד אבער ער האט עס נישט געהאט, איז עס אים געווען א גרויסן ישועה.

מיר קערן זיך אום צום שמועס פון דוד'ל מיט זיין זיידע.

"עס האט אנגעפאנגען בלאזן א ווינט, אפֿשר לאמיר אריינגיין טרינקען א ווארימע טיי?" פרעגט דער זיידע. דוד'ל שאקלט צו מיטן קאפ, אינאיינעם קומען זיי אריין פונעם באלקאן. דוד'ל שלענגט איידל פונעם הייסן גלעזל, און ער פאנגט אן צו טענה'ן:

"גוט, דאס וואלט געווען גוט ווען עס וואלטן נאר געווען די שוועריגקייטן אז איך האב נישט קיין ברידערס, אז מיינע עלטערן זענען כמעט נישט אין שטוב, און אז איך שלאף אליינס אויפן פאדלאגע אין קאר - דאס וואלט איך נאך אויסגעהאלטן און געשוויגן. אבער איבער דעם אלעם, לייך אים אויך פון אלערגישעס, איך בין אלערגיש צו מילכיגס, און אויב איך עס מילכיגס בלאזט זיך אויף מיינע לונגען, און עס ווערט מיר א סכנה. פארוואס דארף איך אזויפיל לייזן ווען איך זיך - למשל - ביי א סעודת



# ספּוּרִי מַעֲשִׂיּוֹת מִשְׁנִים קְדְמוֹנִיּוֹת

## מַעֲשֵׂה י' - פּוֹן דֶּער בֶּערגִיר מִיטן אַרימאן (6)

האַט ער זיך מײַשט גײווען. מחמת ער קאן שוין אהין נישט קומען. און איז גיגאנגען צום מלך פון דער מדינה. און האט אים אויס דערציילט גאר זיין הארץ. און אז ער איז איר חתן און איבער אים וויל זי קיין אנדערן שידוך נישט. און מחמת ער קאן אהין נישט קומען. דרום גיט ער אפ אלע סימנים וואס ער האט צו דעם מלך דהיינו די זיבן וואסערין הנ"ל. און דער מלך זאל זיך גיין אהין וועט ער זיך משדך זיין מיט איר. און אים זאל ער גיבן געלט דערפאר.

האַט דער מלך דערקענט. אז זיינע רייד זענען אמת. ווארן מען קאן זיך אזוינס נישט אויסטראכטן פון דעם הארץ. איז די זאך דעם מלך גיפעלן. נאר דער מלך האט זיך מיישט גייווען אז ער וועט זיך דא ברענגען אהער. און דער בחור וועט דא זיין. איז זיך פאר אים נישט גוט. זאל ער אים הארגענען האט ער נישט גינאלט טאן אזוי אזאך ווארן פארנוואס זאל מען אים נאך הארגענען פאר דער טובה וואס ער האט אים גיטאן.

איז ער גיגאנגען ווידער צום דריטן (דהיינו דער בחור דעם בערגערס זון איז ווידער גיגאנגען צו איין מלך דאס איז שוין גייווען דער דריטער. און האט אים אויף אזוי גיזאגט פנ"ל די גאנצע מעשה) און צו דעם דריטן האט ער נאך מער סימנים גיזאגט זייער גוטע סימנים.

האַט זיך אויף גיהויבן דער ערשטער מלך הנ"ל און איז גיפארין אהין תיכף און איז אהין גיקומען צו דעם ארט פון דער בת קיסר הנ"ל דהיינו די יפת תואר און דער מלך האט זיך גימאכט א שיר.

און האט איין גיזעצט אין דער שיר מיט חכמה די אלע ערטער דהיינו די זיבן עדות הנ"ל (דהיינו די זיבן אירליי וואסערן וואס דאס איז גייווען דער עיקר סימנים וואס זי האט גיהאט אין איר חתן פנ"ל) לושמיר וועדליק דער חכמה פון דעם שיר. איז אים אויס גיקומען די זיבן ערטער נישט פסדר (דהיינו למשל ער האט באדארפט צו זאגן פריי דעם גרוב און דער נאך די מקנה וכו' און ער האט פארקערט גיזאגט) ווארן סע איז אים אזוי אויסגיקומען על פי חכמת השיר.

און דער מלך איז ארויף גיקומען אויף דעם ארט (דהיינו אויף דעם ארט וואס ווער סע האט זיך גינאלט משדך זיין מיט איר האט גימוזט אויף דעם ארט ארויף קומען און זאגן א שיר מיט חכמה פנ"ל) און ער האט גיזאגט זיין שיר. ווי זי האט דערהערט די ערטער (דהיינו די זיבן אירליי וואסערן) איז ביי איר א ווילד חידוש גייווען.

איז איר גיפעלן אז דאס איז בוודאי איר חתן נאר סע איז איר קשה גייווען פאר וואס ער זאגט זיי נישט פסדר לושמיר

האַט דער מלך דערקענט. אז זיינע רייד זענען אמת. ווארן מען קאן זיך אזוינס נישט אויסטראכטן פון דעם הארץ. איז די זאך דעם מלך גיפעלן. נאר דער מלך האט זיך מיישט גייווען אז ער וועט זיך דא ברענגען אהער. און דער בחור וועט דא זיין. איז זיך פאר אים נישט גוט. זאל ער אים הארגענען האט ער נישט גינאלט טאן אזוי אזאך ווארן פארנוואס זאל מען אים נאך הארגענען פאר דער טובה וואס ער האט אים גיטאן.

האַט דער מלך דערקענט. אז זיינע רייד זענען אמת. ווארן מען קאן זיך אזוינס נישט אויסטראכטן פון דעם הארץ. איז די זאך דעם מלך גיפעלן. נאר דער מלך האט זיך מיישט גייווען אז ער וועט זיך דא ברענגען אהער. און דער בחור וועט דא זיין. איז זיך פאר אים נישט גוט. זאל ער אים הארגענען האט ער נישט גינאלט טאן אזוי אזאך ווארן פארנוואס זאל מען אים נאך הארגענען פאר דער טובה וואס ער האט אים גיטאן.

האַט דער מלך דערקענט. אז זיינע רייד זענען אמת. ווארן מען קאן זיך אזוינס נישט אויסטראכטן פון דעם הארץ. איז די זאך דעם מלך גיפעלן. נאר דער מלך האט זיך מיישט גייווען אז ער וועט זיך דא ברענגען אהער. און דער בחור וועט דא זיין. איז זיך פאר אים נישט גוט. זאל ער אים הארגענען האט ער נישט גינאלט טאן אזוי אזאך ווארן פארנוואס זאל מען אים נאך הארגענען פאר דער טובה וואס ער האט אים גיטאן.

איז ער גיגאנגען דארט אויף צו איין אנדערן מלך. און האט אים אויף אזוי דערציילט פנ"ל (דהיינו דער בחור דעם בערגערס זון ווייל סע האט אים פארדראסן וואס דער ערשטער מלך האט אים פארשיקט איז ער גיגאנגען צו איין אנדערן מלך און האט יענעם אויף דערציילט די גאנצע מעשה מיט אלע סימנים פדי דער אנדערער זאל גיך לויפן נעמען די יפת תואר)

און האט אים מוסר גייווען אלע סימנים און צו דעם אנדערן האט ער נאך מוסר גייווען מער א סימן.

און ער האט אים גיהייסן און האט אים מורז גייווען אז ער זאל תיכף פארן. טאמער וועט ער קענען יענעם מלך איבער זאגן. פדי ער זאל פריי קומען אהין. און אפילו אז

פון דעס וועגן פארט. האט זי זיך גיטראכט אפער  
מחמת דער חכמה פון דעם שיר איז אים גיקומען  
דער סדר. איז ביי איר גיבליבן אין הארץ אז דאס איז ער  
אליין.

האט זי אים אפגישריבן אז זי איז זיך משדך מיט אים. איז  
גינארין א גרויסע שמחה און א רעש. באשר די יפת תואר  
האט זיך שוין גיפונען א שידוך און מהאט זיך שוין גירעכט  
אויף דער חתונה.

דערווייל קומט אן דער אנדער (דהיינו דער אנדער מלך וואס אים  
האט אויף דער בחור אויס גיזאגט אלע סימנים און נאך מער א סימן כנ"ל)  
און דער אנדער איז אויף גילאפין אהין. האט מען אים  
גיזאגט אז זי האט שוין א שידוך גיטאן. און ער האט דרויף  
ניט גיקוקט. און ער האט גיזאגט. פון דעס וועגן פארט.  
האט ער אבער אזאן וואס ער וועט איר זאגן. וואס ער  
וועט בוודאי פועלין. איז ער גיקומען (דהיינו דער אנדער מלך)  
און האט גיזאגט זיין שיר.

און דער אנדער האט שוין מסדר גיווען די אלע ערטער  
כסדר. און דערצו האט ער גיגיבן נאך מער א סימן. הא זי  
אים גיפרעגט פון וואנעט וויסט דער ערשטער. זאל ער  
זאגן דעם אמת איז זיך פאר אים ניט גוט (דהיינו. דער אנדער  
האט זיך גיטראכט. ער קאן איר ניט אויסזאגן דעם אמת אז דער בחור האט  
דעם ערשטן אויסגיזאגט. ווארן דאס טויג זיך אים נישט אז זי זאל דאס וויסן)  
האט ער איר גיענפערט. ער וויסט ניט. (פון וואנעט דער  
ערשטער האט גיוואוסט די סימנים) איז ביי איר דאס א ווילד חידוש  
גיווען.

און זי איז גיבליבן שטיין פארטומילט. ווארין דער ערשטער  
האט זיך אויף אויס דערציילט די אלע ערטער. און פון  
וואנעט זאל א מענטש וויסן די סימנים. לושמיר פון  
דעס וועגן פארט איז איר גיפעלין אז דער אנדערער ער  
איז איר חתן. ווארין זי האט גיזעהן אז ער האט דערציילט  
כסדר. און דערצו נאך א סימן מער און דער ערשטער  
אפער איז דאס אים אויס גיקומען דארף דער חכמה פון  
דעם שיר וואס ער האט דערמאנט די ערטער.

נאר זי איז שוין גיבליבן שטיין (כלומר זי האט זיך שוין קיין עצה  
ניט גיקאנט גיבן איז זי גיבליבן שטיין און האט שוין מיט קיינעם ניט גיוואלט  
זיך משדך זיין).

און דער בחור דהיינו דעם בערגירס זון. ווי דער אנדערער  
מלך האט אים פארשיקט. האט עס אים ווידער זייער  
פארדראסין. איז ער גיאנגען צום דריטן און האט אים  
אויף דערציילט גאר די גאנצע מעשה כנ"ל און ער האט  
אים נאך מער סימנים גיזאגט זייער גוטע סימנים.

און פאר דעם דריטן האט ער אויס גירעט גאר זיין הארץ.  
באשר ער האט גיהאט א כתב וואס אויף דעם כתב איז  
גיווען אויס גימאלט די אלע ערטער (דהיינו די זיבן אירליי  
וואסערין)

בין זאל ער זיך אויס מאלין אויף א פאפיר די אלע  
ערטער און זאל איר ברענגען. און דער דריטער מלך האט  
אויף פארשיקט דעם בחור נאך ווייטער צוויי הונדערט  
מייל.

און דער דריטער איז אויף גילאפין אהין. און איז אהין  
גיקומען. האט מען אים גיזאגט אז סע איז שוין דא דא די  
צוויי (דהיינו די צוויי מלכים הנ"ל) האט ער גיענפערט. פון דעס  
וועגן פארט. ווארין ער האט אזוי אזאן וואס ער וועט  
בוודאי פועלין.

און די וועלט האט גאר ניט גיוואוסט. פארנוואס זי וויל די  
דאזיגע בעסער איידער אנדערע. און דער דריטער איז  
אויף אנגיקומען און האט גיזאגט זיין שיר מיט זייער  
וואוילע סימנים בעסערע סימנים פון די ערשטע.

און ער האט גיוויזן דאס כתב (דהיינו וואס ער האט זיך אליין נאך  
גימאלט די ערטער) מיט די אלע ערטער אויס גימאלט.

איז זי זייער נבהל גיווארין (כלומר דערשראקן און פארטומלט) נאר  
זי האט שוין נישט גיקענט טאן קיין שום זאך. מחמת אויף  
דעם ערשטן האט זי זיך אויף גימיינט. אז דאס איז ער  
אליין. און נאך דעם אויף דעם אנדערין איבער דעם האט  
זי גיזאגט אז זי וועט שוין ניט גלייבן ביז מע וועט איר  
ברענגען איר אייגן כתב אליין.

# לאמיר זיין פאר הערן



## די צענטע מעשה - דער בערגיר מיטן ארימאן (6)

וואס האט געטוהן דער זון פון בערגיר נאכדעם וואס דער צווייטער קיסר האט אים פארשיקט?

- ☐ ער איז געגאנגען צו א דריטער קעניג און אים איבערגעגעבן די סימנים
- ☐ ער איז געגאנגען צו א דריטער קעניג און אים איבערגעגעבן נאכמער סימנים
- ☐ ער איז צוריק געגאנגען צום ערשטן קעניג און אים איבערגעגעבן נאכמער סימנים

וואס נאך האט דער זון פון בערגיר דערציילט פאר'ן דריטן קיסר?

- ☐ אז ער האט געהאט א כתב וואס ס'איז געווען אויסגעמאלט אלע פלעצער
- ☐ אז ער זאל זיך אויס מאלן אויף א פאפיר די זיבן וואסערן און זאל איר עס ברענגען
- ☐ ביידע תשובות זענען ריכטיג

וואס האט די טאכטער פון קיסר געענטפערט פאר'ן דריטן קעניג וואס האט איר געוויזן די כתב וואס ער האט נאכגעמאלען די זיבן וואסערן?

- ☐ זי האט אים געשריבן אז זי איז זיך משדך מיט אים
- ☐ זי האט אים געזאגט אז זי איז שוין משדך מיט דער פריעדיגער קעניג
- ☐ זי האט אים געזאגט אז זי וועט נישט גלייבן ביז מען וועט איר ברענגען איר אייגן כתב אליין

ט. האסטו געלערנט די מעשה פון די וואך?

- ☐ איינמאל
- ☐ צוויימאל
- ☐ איך האב געוואלט

א. וועלכע סימנים האט ער איבערגעגעבן פאר דער קעניג פון יענע לאנד?

- ☐ די זיבן וואסערן
- ☐ די כתב וואס ער האט באקומען פון די בת קיסר
- ☐ די סימן אין וועלכע בוים ער האט באהלטן די כתב

ב. וואס האט דער קעניג געטאן פארן זון פון בערגיר?

- ☐ ער האט אים פארשיקט הונדערט מייל
- ☐ ער האט אים פארשיקט צוויי הונדערט מייל
- ☐ ער האט אים געמאכט פאר א יעדניראל

ג. וואס האט דער זון פון בערגיר נאכדעם געטאן?

- ☐ ער האט איבער געגעבן די סימנים פאר א אנדער קעניג און האט צו געלייגט נאך א סימן
- ☐ ער איז אליין געגאנגען צו די טאכטער פון קיסר
- ☐ ער איז צוריק געגאנגען אין מדבר

ד. וואס האט די טאכטער פון קיסר געענטפערט פאר דער ערשטער קעניג?

- ☐ זי האט אים געשריבן אז זי איז זיך משדך מיט אים
- ☐ זי האט אים געשריבן אז זי איז זיך נישט משדך מיט אים ווייל די וואסערן זענען נישט לויטן ריכטיגן סדר
- ☐ זי האט אים געזאגט אז זי וועט נישט גלייבן ביז ווען זי זעט די כתב אליין

ה. וואס האט די טאכטער פון קיסר געענטפערט פאר דעם צווייטן קעניג?

- ☐ זי האט אים געשריבן אז זי איז זיך משדך מיט אים
- ☐ זי האט אים געפרעגט פון וואו ווייסט דער ערשטער קעניג
- ☐ זי האט אים געזאגט אז זי וועט נישט גלייבן ביז ווען זי זעט די כתב אליין

## טיפער געטראכט

אויף וועמען דערציילט דער רבי ביי די מעשה - אז ער האט געזאגט א ליגנט?

תשובות אויף די מעשה פון דער בערגיר מיטן ארימאן (5)

וועלכע זאך איז דער בן הבערגיר געראטן צו די בת קיסר? ביידע פלעגן שפילן אויף בלו שיר

דעם רבי'ס  
אשיות

להתודע ולהגלות אז איטלעכס ווארט וואס דא שטייט אין דעם הייליגן ספר, איז 'קודש' קדשים', לויטער 'סודות' התורה. מען זאל נישט מיינען: "אז דאס זענען חס' ושלום פראסטע מעשיות!"

צו ענטפערן בחינות און אריינגיין אינעם גורל, 02-5333372 צו באקומען דעם גליון אין מייל - m025345040@gmail.com

